

れいわ ねんど
2023 (令和5) 年度

にほんご にゅうがく
日本語コース 入学ガイド

GABAY SA PAGPASOK SA NIHONGO COURSE 2023

がっこうほうじん み え とくふうがくえん
学校法人三重徳風学園

とくふうこうとうがっこう とくふうぎのうせんもんがっこう
徳風高等学校 徳風技能専門学校

Mie Tokufu Gakuen School Corporation
Tokufu Senior High School
Tokufu Technical Vocational School

Mie-ken Kameyama-shi Waga-cho 1789-4

TEL. 0595 - 82 - 3561 FAX. 0595 - 82 - 3511

PANIMULA

Nilalayan ng aming paaralan na magawa ang sumusunod na dalawang imahe.

- "Paaralan na tumatanggap sa mag-aaral na nais magsikap sa kabila ng pakiramdam ng 「pagkabalisa」 at 「hindi komportable」. At ginagarantiyahan na magbibigay ng lugar para sa lahat kung saan maaaring mamuhay sa paaralan kasama ang mga kaibigan"
- "Paaralang matitiyak na makukuha ng mga mag-aaral ang "pangunahing kasanayang pang-akademiko na kinakailangan para pagtatrabaho " at ang "kasanayan sa praktikal pang propesonal." Isang paaralan na magtatapos ang mga mag-aaral na may higit na pag-unlad higit sa inaasahan noong pumasok.

Dito sa Japan ay maraming mag-aaral na sinisikap mabuhay sa kabila ng 「hirap」 at 「problema」 dahil sa kakulangan sa kaalaman sa Nihongo at kawalan ng kakayahang gumamit nito. Dito sa Mie Prefecture ang may pinakamataas na bilang ng mga mag-aaral na nangangailangan ng pagtuturo ng wikang hapon sa mga pampublikong elementarya at junior high school (mula noong 2019 hanggang sa kasalukuyan) Dahil dito, ang aming paaralan ay bumuo ng 「Japanese course」 noong taong 2021 para sa mga foreign students o may roots ng banyaga. Upang magkaroon sila ng kasanayan sa wikang hapon at makapag tapos ng high school.

Ang paaralan ay magpapatuloy sa pagpapabuti bilang nag-iisang paaralan sa Mie Prefecture na nagbibigay sa mga mag-aaral ng pagkakataong makapagtapos mula sa high school habang tumatanggap ng propesyonal at edukasyon sa wikang Hapon.

Ngayon, halina't gumawa tayo ng isang malaking hakbang patungo sa iyong mga pangarap at mithiin sa pamamagitan ng pag-master ng "Japanese para sa pag-aaral" na kinakailangan para sa pag-aaral sa high school at ang "Japanese para sa pamumuhay" na kinakailangan para sa kalayaan at pakikilahok sa lipunan pagkatapos na makapagtapos dito sa aming "Japanese Course"!

I Anong klaseng paaralan ang Tokufu?

Dito sa paaralan ay marami kaming natatanging mga system at programa na bihirang makita sa ibang mga paaralan. Ito ay tinatawag na "Tokufu Style". Ang ilan sa mga ito ay ipinakilala sa ibaba.

"Tokufu Style"

○ Homeroom

Ang isang klase basically ay binubuo ng 30 students, subalit sa Japanese course ay 20 students lamang.

○ Klase

Nagsisimula ng 9:30, basically may 45 minutes kada period.

○ Kombinasyon na pag-aaral

Ang mga mag-aaral ay mag-kaklase sa Tokufu Technical College (hal. Japanese course) at ang kanilang mga kredito ay makikilala bilang mga kredito sa Tokufu Senior High School. Ang sistemang dalawahan ng pagpapatala na ito ay nagbibigay-daan sa mga mag-aaral na makapagtapos mula sa parehong paaralan.

○ Midterm at Final examinations

Ang araw ng exam ay isinasagawa ng 5 araw at mas pinakonti ang pagsusulit sa loob ng 1 araw.

○ Karagdagang klase

Para sa mga mag-aaral na lumiban dahil sa hindi maiiwasang mga kadahilanan, tulad ng pang-matagalang pag-papa-ospital o hindi pagpasok, may isang espesyal na timetable para dito sa pagtatapos ng taon. Para sa mga mag-aaral na nahhirapan sa pagkuha ng accreditation, isang espesyal na timetale din ang ginawa sa pagtatapos ng taon ng pag-aaral, bilang karagdagan sa regular na iskedyul, upang magbigay ng mga karagdagang klase para sa hindi nakumpletong oras.

○ School bus

May libreng school bus para sa mga mag-aaral (Mula JR Kameyama station ~ Paaralan.

○ Dormitoryo

Hindi lamang mga mag-aaral mula sa malayong lugar kundi maging para sa mga mag-aaral na may problema sa daily habits ang maaaring pumasok sa dormitoryo.

Ngayon, para sa mag-aaral ng Nihongo course, **maaaring pumasok ang mag-aaral sa dorm sa unang taon** kung hindi magiging mahirap sa pagsasa-alang alang ng kakayahan sa wikang hapon sa aspeto ng pakikisalamuha at gawain kasama ang ilang pangkat ng mag-aaral.

II Anong klaseng kurso ang Nihongo Course?

Q : Para kanino ang kursong ito?

A : Ang kursong ito ay dinisenyo upang aktibong suportahan ang mga mag-aaral na nais mag-aral ng wikang hapon na nakakaramdam ng pagkabalisa dahil sa kakulangan ng mga kasanayan sa wikang Japanese. Ito ay kurso din upang suportahan ang mga nag-nanais na makagamit ng wikang hapon ng walang alinlangan at mga nais na makapagtapos mula sa mataas paaralan at manirahan sa Japan sa hinaharap, at lalo na sa mga foreign students, mga may lahing banyaga o mga nagbalik sa Japan mula sa ibang bansa.

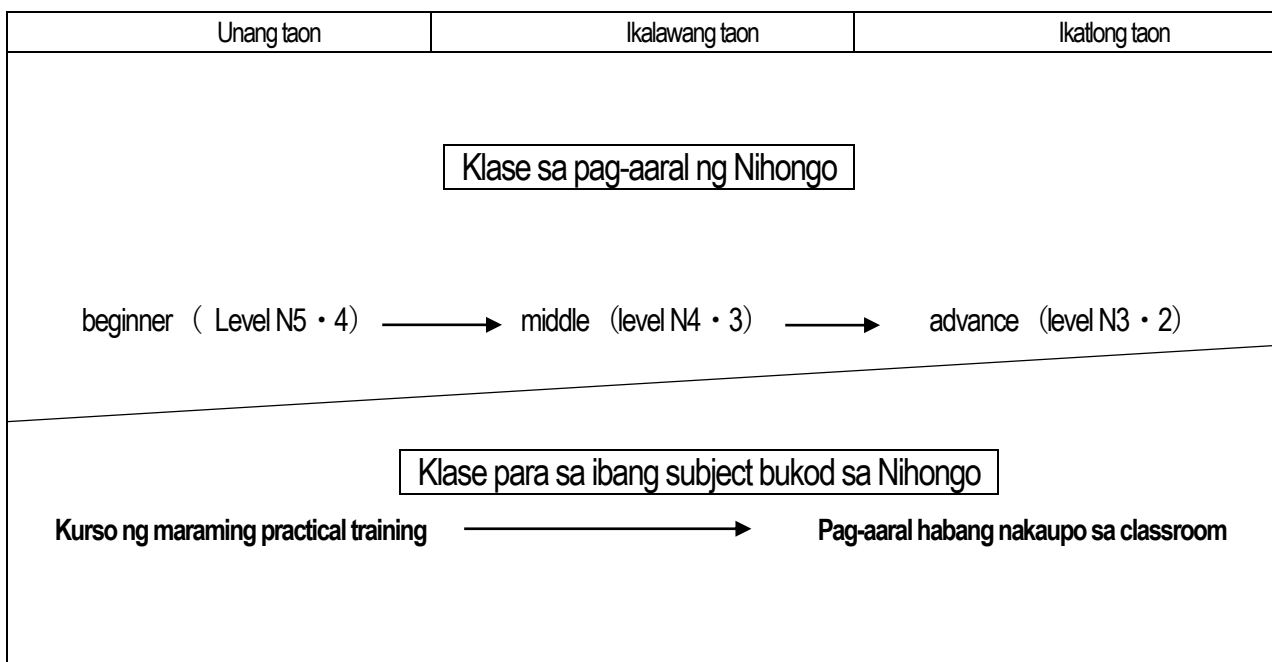
Q : Ano ang mga pag-aaralan at paano ang klase?

A : Sa 「klase ng Nihongo」 ang mga mag-aaral ay mag-aaral ng wikang hapon mula sa beginner hanggang sa advanced level. Lalo na sa unang taon, ang mga mag-aaral ay masinsinang mag-aaral ng Nihongo sa maraming mga klase. Ang mga mag-aaral na nagnanais na magpatuloy sa mas mataas na edukasyon ay kinakailangang pumasa sa JLPT (Japanese Language Proficiency Test) N2 o mas mataas, at sa mga nagnanais na magtrabaho ay kinakailangang pumasa sa N3 o mas mataas.

Sa "Mga Klase para sa pag-aaral ng mga paksa maliban sa Japanese", higit sa lahat natututunan ng mga mag-aaral ang mga compulsory subjects na kinakailangan para sa pagtatapos ng high school, tulad ng Kougo, Geography, History, Mathematics, Science at English.

Habang tumatagal ang taon, ang bilang ng mga klase kung saan natututo ang mga mag-aaral ng Nihongo ay nababawasan habang ang bilang naman ng klase para sa ibang subjects ay madaragdagan

Diagram ng buong kurikulum



(Note) Ang 「Nihongo class」 at 「ibang subjects」 ay isasagawa sa wikang Japanese.

Kurikulum para sa mga mag-aaral na pumapasok sa Nihongo course taong 2022

Subjects		Kurso (bilang ng credits)			
		1 st year	2 nd year	3 rd year	total
General Subject	Kokugo		Comprehensive Japanese (2)	Comprehensive Japanese (2)	4
	Geography, History		World History B (4)		4
			Geography B (4)		4
	Civics			Modern Society (2)	2
	Mathematics		Mathematics I (2)	Mathematics I (3)	5
	Science		Science and Human Life (2)	Basic Biology (2)	4
	Health and PE	PE (2)	PE (2)	PE (3)	7
			Health (1)	Health (1)	2
	Arts	Music 1 (2)		Shodo (Calligraphy) I (2)	4
	Foreign language	English Communications (2)	English Communications I (2)	English Presentation I (2)	6
	Home economics		Basic home economics (2)		2
	Information	Social Information (2)		Science of information (2)	4
Comprehensive (study)	Comprehensive 1 (Studies) (2)	Comprehensive II (Studies) (2)	Comprehensive III (Studies) (2)	6	
	Comprehensive IV (Studies) (1)			1	
Specialized Subject	Commerse		Information Technology (2)	2	
	Culture and Education (study)			Life skill 8studies) (2)	2
		Nihongo 1 (studies) (15)	Nihongo II (studies) (8)	Nihongo III (Studies) (7)	30
		Japanese activity(studies)(1)	Japanese activity(studies)(1)	Japanese activity (studies) (1)	3
Oras comprehensive inquiry	2	1	1	4	
Total numbers ng credit	29	35	32	96	

(Note) Ang specialized subject tulad ng 「Information technology」, 「life skill (studies)」, 「Japanese I (studies)」 etc. ay kasama sa mga specialized subject na pinag-aaralan sa mga vocational, Technical schools. Ang credits na makukuha sa pag-aaral nito ay kabilang bilang credits sa Tokufu Senior High School.

Kurikulum para sa mga papasok sa Nihongo course

Subject		Kurso (bilang ng credits)			
		1 st year	2 nd year	3 rd year	Total
General Subjects	Japanese language		Modern Japanese (2)	Language and culture (2)	4
	Geography History		Geography · History (2)	General History (2)	4
	Civic		Public (2)		2
	Math		Math I (3)	Math I (2)	5
	Science		Science and human life (2)	Basic Biology (2)	4
	Health and PE	Physical education (2)	Physical education (2)	Physical education (3)	7
			Health (1)	Health (1)	2
	Arts	Music I (2)		Calligraphy I (4)	6
	Foreign language	English Communication I (2)	English Communication I (2)	Logic and Expression I (2)	6
	Home economics		Home basic skill (2)		2
	Information	Information I (2)	Information II (2)		4
	General (studies)	General I (studies) (2)	General II (studies) (2)	General III (studies) (2)	6
Comprehensive basic (studies) (1)				1	
Specialized subject	Commerce			Information Technology (2)	2
	Culture · Education (Studies)			Life skill (studies) (2)	2
		Nihongo I (studies) (15)	Nihongo II (studies) (8)	Nihongo III (studies) (7)	30
		Nihongo activity (studies) (1)	Nihongo activity (studies) (1)	Nihongo activity (studies) (1)	3
Integrated enquiry time		2	2	2	6
Total number ng unit		29	33	34	96

(Note) Ang specialized subject tulad ng 「Information technology」, 「life skill (studies)」, 「Japanese I (studies)」 etc. ay kasama sa mga specialized subject na pinag-aaralan sa mga vocational, Technical schools. Ang credits na makukuha sa pag-aaral nito ay kabilang bilang credits sa Tokufu Senior High School.

III Gabay para sa aplikasyon sa Nihongo course

1. KAPASIDAD AT QUALIFICATION

Kapasidad sa enrollment	Qualification
20 mag-aaral	Mga graduated na at magsisipagtapos sa Junior High School

2. Recruitment quota

Kategorya sa pagpasok	Recruitment quota
Pagsusulit na may rekomendasyon (sengan)	80% capacity na makakapasok
Pangkalahatang pagsusulit (heigan)	Depende sa bilang ng mga mag-aaral na nakapasa sa entrance exam na may mga rekomendasyon
Ikalawang pag-susulit (sengan)	Ipatutupad kapag hindi napuno ang kapasidad (bilang) ng mag-aaral na may rekomendasyon at general entrance examination

3. Mga kategorya ng pagpasok, mga kinakailangan sa aplikasyon, at pamamaraan ng pagpasok

Kategorya sa pagpasok	Mga requirements	Paraan ng entrance examination
Recommendation entrance exam A (sengan)	Mag-aaral na may rating average na 3.0 pataas sa 3 rd term, may magandang character at may rekomendasyon mula sa principal ng paaralan.	○ Personal interview
Recommendation entrance exam B (sengan)	Mag-aaral na may average na 2.5 pataas pero mababa sa 3.0, may magandang character at may rekomendasyon mula sa principal ng paaralan.	○ Personal interview
Recommendation entrance exam C (sengan)	Mag-aaral na may pagnanais na mag-aral at may mataas na motivation na matuto.	○ Written examination (1 subject) Japanese ○ Personal interview
General entrance exam (joint application)	Mga nais mag-aral	○ Written test (2 subjects) Japanese, Math o English ※ Mark sheet method (para sa mathematics at English).
Ikalawang pagsusulit (sengan)	Mag-aaral na nagnanais na pumasok sa paaralan.	Written exam (1 subject) Japanese, Personal interview

○ Para sa entrance examination for recommendation, kung ang aplikante ay hindi nagawang makumpleto ang grade sa 3rd year sa kadahilanang naka enroll sa special need class, ang category ng entrance examination ay magiging 「Entrance Examination for Recommendation C.」

○ Bigyang atensyon ang mga sumusunod (1)~(4)

(1) Para sa Nihongo course bilang karagdagan sa application requirement na nabanggit sa itaas ay kinakailangan din ang nakasaad sa A at B. Para sa mga foreign nationality at mga bumalik ng Japan mula abroad ay hindi na kailangan ang tagal ng panahon na pumasok o bumalik ng Japan.

A. 「Mga nangangailangan na mag-aral ng wikang Hapon sistematiko at komprehensibo, at may masidhing kagustuhan na magkaroon ng praktikal na kasanayan sa komunikasyon sa Nihongo.」

B. 「Mga nakapasa ng level N5 o N4 Japanese Language Proficiency Test (JLPT) ng Japan Educational Exchange and Services at International Exchange Foundation o kaya ay may kakayahang sa Nihongo na level N4 o N5. (Hindi naman maaari kung may Japanese level na N3 o nakapasa ng N3 level (JLPT)).」

タガログ語版

- C. Kung ipagdala ito by mail, ilagay ito sa envelope at sulatan ng 「^{にゅうがくがんしよざいちゅう}入学願書在中」 sa pulang pen. At magsama ng isang envelope na may (pangalan at address ng pinapasokang junior high school etc., at lagyan ito ng 440 stamp) para sa examination voucher (^{じゅけんひょう}受験票) at ipadala ito bilang registered mail. (簡易書留)
- D. Tandaan lamang na ang mga dokumento at bayad para sa entrance exam ay hindi refundable ano mang dahilan.

6. Proseso sa pagpasa (admission fee)

(1) Bilang proseso kapag nakapasa, kinakailangang mag-bayad ng admission fee na 45,000 yen hanggang sa petsang nakasaad sa ibaba.

Kategorya ng pagpasok	Panahon ng admission	Dapat bayaran
Mga nakapasa sa pagsusulit ng may rekomendasyon	January 27 (Fri)~February 3 (Fri)	45,000 yen (admission fee)
Mga nakapasa sa General entrance exam	February 3 (Fri)~February 10 (Fri)	45,000 yen (admission fee)

- (2) Iba pa
- A. Ang buong detalye ng procedure ay ibibigay sa oras ng anunsyo ng iyong aplikasyon.
 - B. Kung hindi mababayaran ang nasabing admission fee, ibig sabihin nito ay hindi na papasok ang mag-aaral sa paaralan.
 - C. Tandaan lamang na ang admission fee ay hindi refundable kahit na ano pang dahilan.

7. Paraan ng pagpasok (gastos sa mga pasilidad at kagamitan)

(1) Bilang bahagi ng proseso ng enrollment, kinakailangang bayaran ang gastusin sa mga pasilidad at kagamitan sa unang taon na 180,000 yen (taunang bayad) sa sumusunod na petsa.

Kategorya ng pagpasok	Petsa ng pagbabayad	Halaga ng babayaran
Mga napasa sa entrance exam (suisen)	Feb 10 (Fri)	180,000 yen (pasilidad at kagamitan)
Mga nakapasa sa general entrance exam	March 17 (Fri)	180,000 yen (pasilidad at kagamitan)

(2) (Ang taunang gastos para sa pasilidad ng 2nd at 3rd year ay 84,000 yen na dapat bayara sa 3 installment(April, August at December)

8. Matrikula at iba pa

Uri	Buwang bayad	Remark
Matrikula	32,500 yen (buwang taon 390,000 yen)	Sa pamamagitan ng suporta sa pag-aaral ng gobyerno ay maaaring malibre o mabawasan ang bayarin para sa matrikula. (Note)

- Bilang karagdagan sa matrikula buwan buwan ay mayroon din buwanang koleksyon para sa educational fund 13,500 yen (14,500 sa 2nd at 3rd year) taunang gastusin na 3,000 ~4,000 yen at ipon para sa school trip na 6,500 (mula May ng 1st year hanggang October ng 2nd year).
 - Sa enrollment, kinakailangan ding bumili ng uniform, PE uniform, indoor shoes, gym shoes, uniporme sa judo (para sa lalaki lamang) at mga textbooks at materyales na gagamitin sa pag-aaral. Ang total na babayaran ay nasa 110,000.
- 【Note】** Ang matrikula ay maaaring mabawasan ayon sa sumusunod, depende sa income ng magulang o tagapag-alaga.
- < Formula ng pagkalkula >: (base municipal residence tax x 6%) - (halaga ng adjustment deduction sa residence tax)
- 154,500yen > calculated halaga Nabawasan ang kabuuang halaga ng matrikula (taunang bayarin 390,000 yen)
- 1154,500yen ≤ calculated na halaga < 304,200yen Ang isang bahagi ng matrikula ay nabawasan (118,800yen bawat taon ay binabayaran)
- 304,200 yen ≤ calculated na halaga walang babawasin sa matrikula.

9. Bayad sa dormitoryo

Uri	Buwanang bayad	Remark
Dormitoryo	30,000 yen (annual 360,000 yen)	Kasama ang mga bill sa utility. Ang taunang bayad na 360,000 yen ay binabayaran sa tatlong installment (April, August at December)
Pagkain	Humigit kumulang 28,000 yen	May mga pagbabago depende sa pagtaas ng mga sangkap, Hindi na kailangang magbayad para sa August dahil sarado ang dormitoryo sa panahon na ito.

- Ang kabuuang halagang babayaran sa oras ng pagpasok sa dormitoryo ay 280,000 yen (160,000 para sa pagpasok sa dormitoryo at 120,000 yen para sa unang termino ng dormitoryo). Dapat itong bayaran sa parehong petsa bilang pamamaraan ng enrolment (bayarin sa pasilidad at maintenance)

10. Scholarship

Mayroong tatlong uri ng mga scholarship na magagamit: ito ay ang prefectural high school scholarship, ang Abe Ikuei Fund at ang Mie Tokufu Gakuen Scholarship. Ang lahat ng mga scholarship na ito ay magagamit sa mga mag-aaral na nakakatugon sa ilang mga pamantayan, kabilang ang mga nakamit sa akademiko. Ang layunin ng Mie Tokufu Gakuen Scholarship ay upang dagdagan ang iba pang mga scholarship. Kung nakatanggap ka ng iba pang mga scholarship at nahihirapan ka pa ring makumpleto ang iyong pag-aaral dahil sa mga kadahilanang pampinansyal, maaari kang maging karapat-dapat dito.

Bilang karagdagan sa sistema ng iskolarsip, isang bagong sistema ng insentibo, "Mie Tokufu Gakuen Incentive System (Encouragement System)," ay naitatag. Ang mga pamamaraan ng aplikasyon, atbp., ay dapat kumpletuhin pagkatapos ng enrollment.